

АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ
ЛІНГВІСТИКИ
[CURRENT ISSUES IN LINGUISTIC COMMUNICATIONS /
АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ КОММУНИКАТИВНОЙ
ЛИНГВИСТИКИ]

УДК 811.133.1

Стаття надійшла до редакції [Article received /

Статья поступила в редакцию] – 17.07.2019 р.

Перевірено на плагіат [Checked for plagiarism / Проверено на плагиат] – 19.07.2019 р.

Оригінальність тексту [The originality of the text / Оригинальность текста] – 97.74 %

<http://doi.org/10.17721/2663-6530.2019.36.11>

СТРАТЕГІЇ ПЕРЕКОНАННЯ У ФРАНЦУЗЬКОМУ
УЛЬТРАПРАВОВОМУ ДИСКУРСІ

Марина Дмитрівна Гулей (м. Київ, Україна)

huleimaryna@gmail.com

кандидат філологічних наук, доцент
кафедри романської і новогрецької філології та перекладу
Київський національний лінгвістичний університет
(Міністерство освіти і науки України)
03150, м. Київ – 150, вул. Велика Васильківська, 73

Статтю присвячено висвітленню стратегій переконання у французькому ультраправому дискурсі. Стратегії переконання розглянуто задля дослідження побудови найбільш ефективної політичної комунікації як інструменту тиску і керування громадською думкою. Пропонується аналіз дискурсивних стратегій і тактик, які використовуються у французькому ультраправому дискурсі з метою впливу на адресата. Розглядається сутність мовленнєвих стратегій і риторики ультраправих сил, а також спектр лінгвістичних засобів мовленнєвого впливу та їх реалізація. Досліджуються основні характеристики стратегій переконання в сучасному французькому ультраправому дискурсі. Розкривається роль ультраправого дискурсу в сучасному французькому суспільстві, зокрема, маніпулятивний вплив на адресата.

Ключові слова: стратегія переконання, ультраправий дискурс, політична лінгвістика.

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannja u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

PERSUASION STRATEGIES IN THE FRENCH ULTRA-RIGHT DISCOURSE

Maryna D. Hulei (Kyiv, Ukraine)

huleimaryna@gmail.com

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Romance and Modern Greek Philology and Translation
Kiev National Linguistic University
(Ministry of Education and Science of Ukraine)
03150, Kyiv – 150, vul. Velyka Vasylykivska, 73

The paper presents a study of the persuasion strategies in French ultra-right discourse. Persuasion strategies are considered with the aim of researching the construction of the most effective political communication as an instrument of pressure and management of public opinion. The article deals with a linear communication model, which is based on the process of unilaterally transferring information from the speaker to the addressee. This model of information transmission is widespread in the media and aims to directly influence the addressee for the sake of forming persistent beliefs. The theoretical and methodological basis of the research is the work of scientists devoted to the study of general theory of discourse and political discourse. The methodological basis of the work was the techniques and methods of researching political discourse in the framework of a consistent study of its specific features. The author analyzes the discursive strategies and tactics used in the French ultra-right discourse with the aim of influencing the addressee. The essence of speech strategies and rhetoric of the right forces, as well as the range of linguistic means of speech influence and their implementation by these political forces are considered. The main directions of the essential characteristics of persuasion strategies in contemporary French ultra-right discourse are investigated. Ultra-right groups have a large number of supporters in France, whom they attract to their ranks through print and online publications, so consideration of persuasion strategies in French ultra-right discourse to ensure a positive impact on the addressee is available over time. "Ultra-right discourse" refers to the discourse of the ultra-right, often very small groups, whose actions are violent. The term "ultra-right discourse" is intended to differentiate the discourse of radical and "non-parliamentary" groups from the discourse of far-right law-abiding groups. The role of ultra-right discourse in modern French society is revealed, in particular, the manipulative effect of ultra-right political discourse on the addressee is considered.

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения
во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

Keywords: persuasion strategies, ultra-right discourse, political linguistics.

СТРАТЕГИИ УБЕЖДЕНИЯ ВО ФРАНЦУЗСКОМ УЛЬТРАПРАВОВОМ ДИСКУРСЕ

Марина Дмитриевна Гулей (г. Київ, Україна)

huleimaryna@gmail.com

кандидат филологических наук, доцент кафедры романской и новогреческой филологии и перевода

Киевский национальный лингвистический университет

(Министерство образования и науки Украины)

03150, г. Киев – 150, ул. Большая Васильковская, 73

Статья посвящена проблеме употребления стратегий убеждения во французском ультраправом дискурсе. Стратегии убеждения рассматриваются с точки зрения построения наиболее эффективной политической коммуникации. Анализируются дискурсивные стратегии и тактики, используемые во французском ультраправом дискурсе с целью воздействия на адресата. Рассматривается сущность речевых стратегий и риторики правых сил, а также спектр лингвистических средств речевого воздействия и их реализация. Исследуются основные характеристики стратегий убеждения в современном французском ультраправом дискурсе. Раскрывается роль ультраправого дискурса в современном французском обществе, в частности, манипулятивное воздействие на адресата.

Ключевые слова: стратегии убеждения, ультраправый дискурс, политическая лингвистика.

Вступ. Сучасні розвідки в рамках політичної науки застосовують методи суміжних дисциплін, однією з яких є політична лінгвістика. Головне завдання субдисципліни — побудова найбільш ефективної політичної комунікації, тому методи політичної лінгвістики активно використовуються в політичній діяльності, головним чином як інструмент тиску і керування громадською думкою. У цьому зв'язку особливий інтерес представляє дослідження стратегій переконання французького ультраправого дискурсу, тим більш, що за останні десятиліття крайній

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannya u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

**ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]**Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

націоналізм і правий радикалізм як його політична функція перетворились в одну з істотних тенденцій розвитку сучасної Європи. По багатьох країнах прокотилася хвиля електорального успіху партій, які використовують націоналістичну риторику. У Франції неухильно набирає популярність «Національне об'єднання» (фр. Le Rassemblement national), яке до 1 червня 2018 року було відоме як «Національний фронт» (фр. Le Front National). У травні 2019 року представники «Національного об'єднання» обійшли на європейських виборах з 24,4% голосів пропрезидентську партію «Вперед, республіко!» (фр. La République en marche !).

Наголосимо, що «Національний фронт» з'явився на французькому політичному небосхилі в 1972 році. У 2002 році п'ятиразовий учасник президентських перегонів і водночас засновник та очільник «Національного фронту» Жан-Марі Ле Пен спромігся вийти в другий тур президентських виборів проти Жака Ширака. Марін Ле Пен — донька Жан-Марі Ле Пена, яка з 2011 року очолює «Національний фронт» (після ребрендингу 2018 року «Національне об'єднання»), у другому турі президентських виборів 2017 року в протистоянні з Еммануелем Макроном отримала 33,9% голосів.

Більшість політичних спостерігачів відносять «Національне об'єднання» до крайніх правих партій, а в 1970-х рр. — взагалі до ультраправих. Але члени «Національного об'єднання» скептично ставляться до такої класифікації, віддаючи перевагу іншим критеріям, або навіть пропонують альтернативні способи розгляду політичної осі, обумовлені суспільно-політичними змінами, зокрема, вертикальними, які містяться в радикалізації засобів політичного самовираження, та горизонтальними, що пов'язані зі зміщенням програми правих партій у політичному спектрі. Так, з 2014 року на європейському рівні партія є членом Руху за Європу Націй та Свобод.

Однак, окрім «Національного об'єднання», з визначенням місця якого на сучасній політичній мапі Франції виникають розбіжності, в країні існують також ультраправі організації та угруповання. Наприклад, «Дія

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения
во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

оперативних сил» (фр. Action des forces opérationnelles). Це ультраправе угруповання має свій інтернет-сайт під назвою «Guerre de France» (укр. «Війна Франції»), на якому розміщена інформація про головне завдання цієї організації: «Guerre de France. Préparation des citoyens-soldats français au combat sur le territoire national» (укр. Війна Франції. Підготовка французьких громадян-солдатів до бойових дій на національній території) [4]. Звертаючи увагу на те, що ультраправі угруповання мають значну кількість прихильників у Франції, яких вони залучають до своїх лав саме через друковані та інтернет-видання, розгляд стратегій переконання у французькому ультраправому дискурсі є на часі.

Теоретичні та методологічні основи дослідження. Теоретико-методологічною основою дослідження є роботи науковців, присвячені дослідженню як загальної теорії дискурсу, так і його специфічного напрямку – політичного дискурсу. Методологічною основою роботи стали прийоми і методи дослідження політичного дискурсу в рамках послідовного вивчення його специфічних особливостей. Дослідження ґрунтується на працях таких авторів, як: П. Бурдьє, Д. Бодрійяр, Р. Водак, Т. ван Дейк, М. Йоргенсен, Г. Ласвелл, П. Серіо, М. Фуко, З. Харріс, В. З. Демьянков.

У роботі розглядається *лінійна модель комунікації*, яка базується на процесі передачі інформації від адресанта адресатові в односторонньому порядку. Така модель передачі інформації розповсюджена в засобах масової інформації та має на меті прямий вплив на адресата задля формування стійких переконань. Дослідником класичної лінійної моделі комунікації, яка ґрунтується на наробках математика К. Шенона, є Г. Ласвелл, ідеї якого розвинув у своїх працях Р. Якобсон.

Об'єктом дослідження є французький ультраправий політичний дискурс. У даній статті робиться спроба виявити дискурсивні стратегії і тактики, які використовуються у французькому ультраправому дискурсі.

Предметом дослідження є мовленнєві стратегії і риторика ультраправих сил, а також спектр лінгвістичних засобів мовленнєвого впливу і їх реалізація.

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannya u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

**ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]**

Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

Метою дослідження є вияв основних напрямків сутнісних характеристик стратегій переконання в сучасному французькому ультраправому дискурсі. Для досягнення поставленої мети вирішується такі взаємопов'язані дослідницькі завдання:

1. Розкриття основних характеристик французького ультраправого дискурсу.

2. Вияв стратегій і тактик переконання у французькому ультраправому дискурсі.

Основний зміст. Політичний дискурс як центральне поняття політичної лінгвістики являє собою різноаспектне явище, в якому виражаються взаємини між людиною і суспільством, а також проявляється загальна кон'юнктура соціуму [1, с. 39].

На думку В. З. Дем'янкова [2], політичний дискурс може розглядатися як мінімум з трьох сторін: філологічної, соціопсихолінгвістичної та індивідуально-герменевтичної. Однак філологи розглядають співвідношення властивостей дискурсу з такими концептами, як «влада», «вплив» та «авторитет» лише в зв'язку з мовними особливостями поведінки мовців і інтерпретації їх мовлення.

Цілком зрозуміло, що дослідження політичного дискурсу знаходиться на перетині різних дисциплін і пов'язане з аналізом форми, завдань і змісту дискурсу, який вживається в певних політичних ситуаціях.

Ультраправий дискурс є одним із різновидів політичного дискурсу і представляє собою дискурс ультраправих угруповань і утворень. За назвою «ультраправі» стоїть, власне, безліч крайніх правих, найчастіше дуже малих груп, дії яких є насильницькими. Термін «ультраправі» має на меті розмежувати радикальні та «позапарламентські» угруповання від крайніх правих утворень, які дотримуються закону.

Усі ультраправі групи, незалежно від того, чи вони є апологетами пропетенської, профашистської чи неонацистської ідеології, мають спільним відмову від ісламу та імміграції, дотримуються антисемітських поглядів та є прихильниками «виключно білої Європи». Вони хочуть

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения
во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

«ініціювати рееміграцію» – запровадити повернення емігрантів північноафриканського походження з Франції на батьківщину, що знаходить своє відображення в їх дискурсі.

Загалом, для політичного дискурсу основною метою є боротьба за владу. Однак характерною рисою ультраправих є екстрапарламентаризм, тобто відмова від представництва у виборних органах керування державою. Незважаючи на це, мета ультраправого дискурсу збігається з метою будь-якого виду політичного дискурсу – «не описати, а переконати», та апелює до маніпуляції як виду психологічного впливу, майстерне виконання якого веде до прихованого порушення в іншій людині намірів, які не збігаються з її актуальними бажаннями. Але ультраправий дискурс не може бути прирівняний тільки до впливу в корисливих цілях суб'єкта, він включає в себе також формулювання і роз'яснення політичної позиції, пошук і згуртування прихильників, боротьбу з супротивником, адже йому притаманні такі цілі: стимулювання, спонукання, а також інформування, яке виступає фоном для формування в адресата такого розуміння дійсності, яке є у адресанта, оскільки основна функція політичного тексту (як фіксації політичного дискурсу) – переконати адресата в правильності намальованої автором картини світу. Так реалізується специфічна характеристика політичного дискурсу – маніпулятивний вплив. Це призводить до необхідності провести аналіз ультраправого дискурсу відповідно до реалізованих маніпулятивних стратегій.

Реалізація ультраправого дискурсу відбувається в ключі обраної стратегії. Стратегії можуть поєднуватися і перемешуватися в рамках як одного виступу, так і одного речення. Наявність протидіючих сторін (суб'єктів) передбачає необхідність вибрати такий план реалізації мовленнєвих намірів, в результаті застосування якого можна максимально зменшити статус супротивника, а також збільшити значимість свого статусу, завоювати голоси прихильників. Таким чином, наявністю об'єкта впливу або адресата зумовлюється необхідність гри на адресата.

Серед стратегій переконання або маніпулятивних стратегій

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannya u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

**ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]**Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

виділяють такі:

- 1) стратегію на зниження (напад) – стратегію, спрямовану на суперника, яка прагне розвінчати його позиції;
- 2) стратегію на підвищення (захист) – стратегію, спрямовану на максимальне збільшення власного статусу;
- 3) стратегію театральності (самовихваляння) – стратегію, покликану справити враження на адресата за допомогою перформативних тактик.

Кожна із стратегій включає певний набір тактик.

До стратегії нападу відносяться тактики звинувачення, дискредитації опонента, опис негативних подій, що відбуваються при нинішній владі, тактика саркастичного висміювання, передбачення або залякування негативними наслідками в разі обрання опонента. Стратегія захисту реалізується через застосування тактики виправдання, протиставлення і нападу на опонента. Ультраправі вважають за краще критикувати вчинки і особисті якості своїх опонентів. Вони майже не висловлюються з приводу своїх політичних планів, а в політичних пропозиціях в основному йдеться про проведення радикальних заходів.

Наприклад, головна сторінка сайту ультраправого угруповання « Actions des forces opérationnelles » (укр. «Дії оперативних сил») присвячена дискредитації правлячої пропрезидентської партії «Вперед, Республіко!» (фр. La République en marche !): « Une usine fermée ... NORMAL ! Une gare SNCF désaffectée ... ORDINAIRE ! Une école fermée, un hôpital, une maternité ... BANAL ! Mais une vitrine cassée ... c'est la RÉPUBLIQUE qu'on assassine ! Permanence LRem c'est plus facile à remplacer qu'un œil ! » [3]. Тут спостерігається одночасне використання всіх трьох стратегій впливу – стратегії нападу, стратегії захисту та стратегії театральності. Стратегія нападу – перші три речення, стратегія захисту – третє речення та стратегія театральності – четверте. Для посилення експресивності і здійснення негативної оцінки подій, які повинні викликати емоційну збудженість адресата, в перших трьох реченнях використано стилістичний прийом антитези. Найбільш

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения
во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHIVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

вживаними моделями окличних речень, вжитих в цьому прикладі, є граматичні емфатичні конструкції.

Кожна стратегія політичного дискурсу реалізується завдяки використанню певного набору тактик. Тактика – конкретний етап реалізації комунікативної стратегії, що визначається сукупністю прийомів, які обумовлюють застосування мовних засобів. Залежно від успішності і частоти їх реалізації, можна частково дати оцінку впливу використання стратегій і тактик на результат.

Стратегія на зниження – стратегія, спрямована на суперника – прагне розвінчати його позиції. Маніпуляція в ній реалізується за рахунок створення в свідомості виборця образу суперника, який підходить для адресанта.

Тактика аналіз «мінус» – заснована на фактах розгляду, розбору ситуації, що припускає висловлення негативного ставлення до описуваного, а також до людей, їх дій і вчинків. Ця тактика разом із тактикою звинувачення – приписування комусь будь-якої провини, визнання винним у чомусь, а також розкриття, виявлення непорядних дій, намірів, якостей – знайшла своє яскраве відображення на сайті www.guerredefrance.fr ультраправого угруповання «Дії оперативних сил» в рубриці «Новини з фронту» (фр. *Nouvelles du front*): *Macron a-t-il négocié avec Daech comme Mitterrand avec les terroristes palestiniens de la rue des Rosiers ?* [4]

У стилістичному плані ці дві тактики відображені в риторичному питанні, яке, на думку авторів, не потребує відповіді та базується на порівнянні вчинків Еммануеля Макрона з вчинками Франсуа Міттеррана, який немовби-то проводив переговори з палестинськими терористами, котрі 9 серпня 1982 року вчинили терористичний акт на вулиці Розьє в Парижі, в результаті якого загинуло 6 осіб та 22 особи було поранено.

Відразу після цього риторичного питання йде перехід на сайт «*Résistance républicaine*» (укр. Республіканський опір), девізом якого є радикальний заклик: « *Le fascisme islamiste ne passera pas !* » – «Ісламський фашизм не пройде!» [6] Зазначимо, що окличні речення і повтори, якими

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannya u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

**ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]**Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

рясніє французький ультраправий дискурс, є синтаксичними засобами експресивності, що здійснюють напряму стилістичну емотивність. У цьому зв'язку, окличні речення є особливим типом висловлювань, для яких характерним є поєднання формально-синтаксичного значення з додатковою конотацією для передачі емоційного стану адресанта.

Питанням впливу ісламізму як політичної ідеології на спорт переймається на своєму сайті « *Rassemblement national* » (укр. «Національне об'єднання»): «*En France, les clubs de sport, lieux supposés d'intégration, de mixité sociale et de laïcité, ne sont pas épargnés par l'influence islamiste. Cette dérive, jusqu'ici circonscrite à quelques clubs ou associations sportives, est en constante évolution depuis quelques années, comme en témoigne une note du service de renseignement territorial (SCRT) datée de juillet 2015, intitulée : « Le sport amateur, vecteur de communautarisme et de radicalité ». Ce document faisait mention d'une trentaine d'associations sportives identifiées comme pratiquant le prosélytisme religieux en France, et particulièrement en Ile-de-France. La note est agrémentée d'exemples de matchs de football interrompus par des prières, de matchs féminins où les joueuses sont voilées, en dépit des règlements, de la loi et des fédérations.*» [7]. Тут використана стратегія на зниження, спрямована на показ того, що французькі спортивні клуби, які створювались як місце інтеграції, соціального різноманіття та світськості, не позбавлені ісламістського впливу. Для того, щоб схарактеризувати своє ставлення до ісламізму, представниками « *Rassemblement national* » вжито слово «*dérive*» в значенні «прогресуюча і неконтрольована девіація, відхилення».

Тактика безособового обвинувачення – обвинувачення, при якому не вказуються винуватці засуджених дій або вчинків, тобто ті особи, чії зловживання і таємні задуми стають предметом відкритого обговорення і засудження. Так, наприклад, *Dette publique : + 37 milliards en 3 mois* *Aucune vaguelette à l'horizon. Parfait, si on ne bouge pas, on ne coule pas.* [6]

Тактика викриття – наведення з метою викриття фактів і аргументів, які роблять явною винність, злочинність кого-небудь. Також цією тактикою рясніє мова ультраправих, наприклад, мова Гі Міллєра: «

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения
во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

La France s'enfoncé régulièrement dans le chaos, le Président Macron ne dit jamais à ceux qui ont perdu un œil ou une main qu'il regrette l'extrême brutalité dont on a fait preuve la police. Il a demandé au Parlement français d'adopter une loi qui abolit presque complètement le droit de manifester et la présomption d'innocence, et qui permet d'arrêter n'importe qui, n'importe où, et même sans motif. La loi a été adoptée » [5].

Стратегія на підвищення – стратегія, спрямована на максимальне збільшення власного статусу. Мета стратегії – створити позитивний образ мовця. При цьому формування цього образу головним чином спирається на самопрезентацію та винятковість, а вплив відбувається як на рівні прямого «самовихвалання», так і на підсвідомому рівні. Наприклад, на сайті « Action patriote », на якому є посилання на ультраправий сайт « Guerre de France », говориться, що « ACTION PATRIOTE n'est ni une organisation terroriste – zéro mort – ni d'ultra-droite, un concept qui n'existe que dans les délires des officines de l'Elysée. Il est rappelé que cette organisation de citoyens "atypiques", c'est à dire des Français résistants "normaux" n'est en aucune manière une organisation terroriste, et n'est liée à aucun parti politique. Далі стратегія на підвищення досягає свого «апогею»: « Il est strictement interdit d'envisager ou de préparer une action violente contre QUI QUE CE SOIT sous peine d'exclusion immédiate » [3]. Крім цього, заслуговують на увагу «цілі» асоціації, які у пересічного француза мають викликати «позитивний» ефект:

- Informer les membres, analyser la situation politique et sécuritaire de la Nation,
- Former les membres à leur protection individuelle et celle de leur famille (matériel de défense, stocks, survivalisme...),
- Former des équipes de protection défensives par voisinage, quartier, village, affinités amicales, familiales, comme par exemple les Voisins Vigilants,
- Préparer des lieux de refuge pour les membres ne pouvant pas rester à leur domicile (BAD des survivalistes),
- Donner aux membres une formation suffisante pour se défendre et constituer si besoin des équipes capables d'exfiltrer des membres en danger du fait d'une situation insurrectionnelle en zone urbaine ou d'évacuer eux-mêmes en sécurité vers une base de repli (BAD),
- Etudier le terrain local, faire du renseignement pour identifier les zones à risque

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannya u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com

**ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
[ПРОБЛЕМЫ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ И КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ]**Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
[Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина]<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

en cas de rupture de normalité,

- Prendre contact avec les structures, les organismes, associations, groupes de réseaux sociaux susceptibles d'avoir des objectifs et préoccupations similaires.
- Participer aux cérémonies patriotiques, se porter volontaire dans les associations de sécurité civile, ou toute structure ayant un lien avec la défense de la Nation [3].

Стратегія театральності – стратегія, покликана справити враження на адресата, за допомогою перформативних тактик. Використовуючи ці тактики, мовці намагаються наблизити себе до пересічних громадян, завоювати довіру, розширити базу прихильників, показати своє бачення політики і якомога яскравіше запам'ятися. Маніпуляція реалізується через формування картини про себе як унікальне явище в сучасній політиці і своєї програми як найбільш прийнятною для кожного громадянина, за рахунок використання в своєму дискурсі експресивності, урочистості, пафосу та закликів, призначених сформувати зручне для адресанта бачення політичної картини світу в адресата.

Наприклад: « Votre serviteur revendique d'avoir eu le premier l'idée de nommer la guerre déjà commencée sur le TN il y a trois ans, de mémoire : « Guerre de France »... Pour gagner cette guerre « il faudra des lions" ou des "coqs de combat » et pas des « paons » ou des « pintades ». Ce n'est pas pour rien qu'un coq figure sur le bandeau du site www.action-patriote.fr » [3]

Тактика спонукання – заклик до будь-якої дії задля прийняття точки зору адресанта. Наприклад, заклик взяти зброю і сформувати батальйони, який є цитатою з «Марсельези», але водночас закликом до дії на сайті « Action patriote » : « Aux armes citoyens ! Formez vos bataillons ! » [3]

Висновки і перспективи подальших наукових досліджень У французькому ультраправому дискурсі широко представлені стратегії і тактики політичної комунікації. Стратегія як план оптимальної реалізації комунікативних намірів враховує об'єктивні і суб'єктивні чинники і умови, в яких відбувається акт комунікації, і зумовлює не тільки структуру тексту, а й використання певних емотивно-експресивних мовних засобів.

(Актуальні питання комунікативної лінгвістики [Актуальные вопросы коммуникативной лингвистики])
Стратегії переконання у французькому ультраправому дискурсі (Українською) [Стратегии убеждения во французском ультраправом дискурсе (На укр. яз.)]

© Гулей М. Д. [Гулей М. Д.] huleimaryna@gmail.com

PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
[PROBLEMY SEMANTYKY, PRAHMATYKY TA KOHNITYVNOI LINHVISTYKY]

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

<http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics>

Література

1. Гулей, М. Д. «Переконання як основна стратегія політичного дискурсу». *Проблеми семантики слова, речення та тексту* 38 (Київ, Логос, 2017).
2. Дем'янкoв, В. З. «Политический дискурс как предмет политологической филологии». *Политическая наука. Политический дискурс: история и современные исследования* (2002), доступ: <http://www.infolex.ru/PolDis.html>
3. *Action patriote*, accés: www.action-patriote.fr
4. *Guerre de France*, accés: <http://www.guerredefrance.fr/index.htm>
5. Millière, Guy. *La France s'enfoncé régulièrement dans le chaos*, accés: <http://resistancerepublicaine.eu/2019/08/12/guy-milliere-la-france-senfonce-regulierement-dans-le-chaos/>
6. *Résistance républicaine*, доступ: <http://resistancerepublicaine.eu>
7. *Sport et islamisme : les liaisons dangereuses*, accés: <https://rassemblementnational.fr/tribunes-libres/sport-et-islamisme-les-liaisons-dangereuses/>

References

1. Gulej, M. D. «Perekonannja jak osnovna strategija politychnogo dyskursu». *Problemy semantyky slova, rechennja ta tekstu* 38 (Kyiv, Logos, 2017).
2. Dem'yankov, V. Z. «Politicheskij diskurs kak predmet politologicheskoy filologii». *Politicheskaya nauka. Politicheskij diskurs: istoriya i sovremennye issledovaniya* (2002), dostup: <http://www.infolex.ru/PolDis.html>
3. *Action patriote*, accés: www.action-patriote.fr
4. *Guerre de France*, accés: <http://www.guerredefrance.fr/index.htm>
5. Millière, Guy. *La France s'enfoncé régulièrement dans le chaos*, accés: <http://resistancerepublicaine.eu/2019/08/12/guy-milliere-la-france-senfonce-regulierement-dans-le-chaos/>
6. *Résistance républicaine*, доступ: <http://resistancerepublicaine.eu>
7. *Sport et islamisme : les liaisons dangereuses*, accés: <https://rassemblementnational.fr/tribunes-libres/sport-et-islamisme-les-liaisons-dangereuses/>

(Current issues in linguistic communications)

Persuasion strategies in the French ultra-right discourse (in Ukrainian) [Strategii' perekonannja u francuz'komu ul'trapravomu dyskursi]

© Hulei M. D. [Gulej M. D.] huleimaryna@gmail.com